

DRAGON BALL



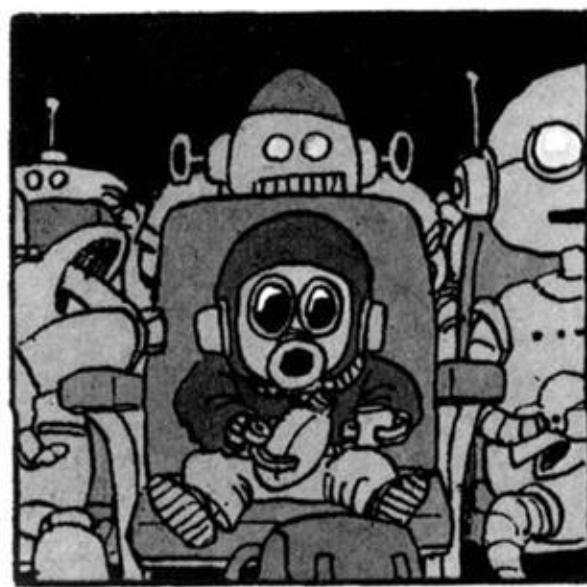
SHONEN JUMP MANGA

Story & Art by

Akira Toriyama

volume

9



鳥 山 明

I like movies. When I was younger, I used to go to the movies about four times a week. When I was in elementary school, I even used to ride my bike to the movie theater in Nagoya, boxed lunch in hand, and spend all day inside the theater. All of these movies that I watched when I was younger are reflected in my manga. When coming up with a story or sequence for a manga, I often think of it as a movie sequence, which helps my pencil to flow with ideas. Ahhh, the good 'ol days...

—Akira Toriyama, 1991

Artist/writer Akira Toriyama burst onto the manga scene in 1980 with the wildly popular **Dr. Slump**, a science fiction comedy about the adventures of a mad scientist and his android “daughter.” In 1984 he created his hit series **Dragon Ball**, which ran until 1995 in Shueisha’s bestselling magazine **Weekly Shonen Jump**, and was translated into foreign languages around the world. Since **Dragon Ball**, he has worked on a variety of short series, including **Cowa!**, **Kajika**, **Sand Land**, and **Neko Majin**, as well as a children’s book, **Toccio the Angel**. He is also known for his design work on video games, particularly the **Dragon Warrior** RPG series. He lives with his family in Japan.

DRAGON BALL Z VOL. 9
The SHONEN JUMP Graphic Novel Edition

This graphic novel is number 25 in a series of 42.

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

ENGLISH ADAPTATION BY
GERARD JONES

Translation/Lillian Olsen
Touch-Up Art & Lettering/Wayne Truman
Cover Design/Sean Lee & Dan Ziegler
Graphics & Design/Sean Lee
Senior Editor/Jason Thompson

Managing Editor/Elizabeth Kawasaki
Director of Production/Noboru Watanabe
Vice President of Publishing/Alvin Lu
Vice President & Editor in Chief/Yumi Hoashi
Sr. Director of Acquisitions/Rika Inouye
Vice President of Sales & Marketing/Liza Coppola
Publisher/Hyoe Narita

© 1984 by BIRD STUDIO. All rights reserved. First published in Japan in 1984 by SHUEISHA Inc., Tokyo. English translation rights in the United States of America and Canada arranged by SHUEISHA Inc. New and adapted artwork and text ©2003 VIZ, LLC. All rights reserved. The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional. No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders. Printed in Canada.

In the original Japanese edition, DRAGON BALL and DRAGON BALL Z are known collectively as the 42-volume series DRAGON BALL. The English DRAGON BALL Z was originally volumes 17-42 of the Japanese DRAGON BALL.

Published by VIZ, LLC
P.O. Box 77010 • San Francisco, CA 94107

The SHONEN JUMP Graphic Novel Edition
10 9 8 7 6 5 4 3 2
First printing, May 2003
Second printing, March 2005



www.viz.com



SHONEN JUMP GRAPHIC NOVEL



DRAGONBALL

Vol. 9

DB: 25 of 42

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

THE MAIN CHARACTERS

Bulma

Goku's oldest friend, Bulma is a scientific genius. She met Goku while on a quest for the seven magical Dragon Balls which, when gathered together, can grant any wish.

Son Goku

The greatest martial artist on Earth, he owes his strength to the training of Kame-Sen'nin and Kaiō-sama, and the fact that he's an alien Saiyan. To get even stronger, he has trained under 100 times Earth's gravity.

The Great Elder

The oldest living Namekian, its children include Dende and Nail. It created Namek's Dragon Balls in the same way that Kami-sama (Piccolo's twin) created Earth's Dragon Balls, and they are bound to its life force.



Son Gohan

Goku's four-year-old son, a half-human, half-Saiyan with hidden reserves of strength. He was trained by Goku's former enemy Piccolo.

Kuririn

Goku's former martial arts schoolmate.

The Ginyu Force



The Ginyu Force

A team of five super-powered mercenaries from across the galaxy. From top to bottom: Butta (deceased), Reacoom (deceased), Captain Ginyu (in his own body), Jheese, and Gurd (deceased).

Vegeta

The evil Prince of the Saiyans. While on Earth, he inadvertently caused Earth's Dragon Balls to be destroyed. Now he has betrayed his former master Freeza to get Namek's Dragon Balls for himself.



Vegeta

Son Goku was Earth's greatest hero, and the Dragon Balls—which can grant any wish—were Earth's greatest treasure. When Vegeta attacked Earth to steal them, Goku and his friends managed to fend him off, but many lives were lost in the process. In search of a way to wish their friends back to life, Bulma, Gohan and Kuririn went to planet Namek, where the Dragon Balls were originally made—only to find the planet under attack by both Vegeta and Freeza! Our heroes were forced to team up with Vegeta against their common enemy, and Goku arrived on Namek in a separate spaceship just in time to save everyone from the Ginyu Force, Freeza's elite troops. But now Captain Ginyu has used his body-snatching power to exchange bodies with Goku!

Freeza

The ruthless emperor and #1 landowner of the universe. He wants to use the seven Dragon Balls to wish for immortality.



Nail

A Namekian warrior who serves the Great Elder. It challenged Freeza to a fight, but found itself totally outmatched.



Nail

Nail

DRAGON BALL Z 9

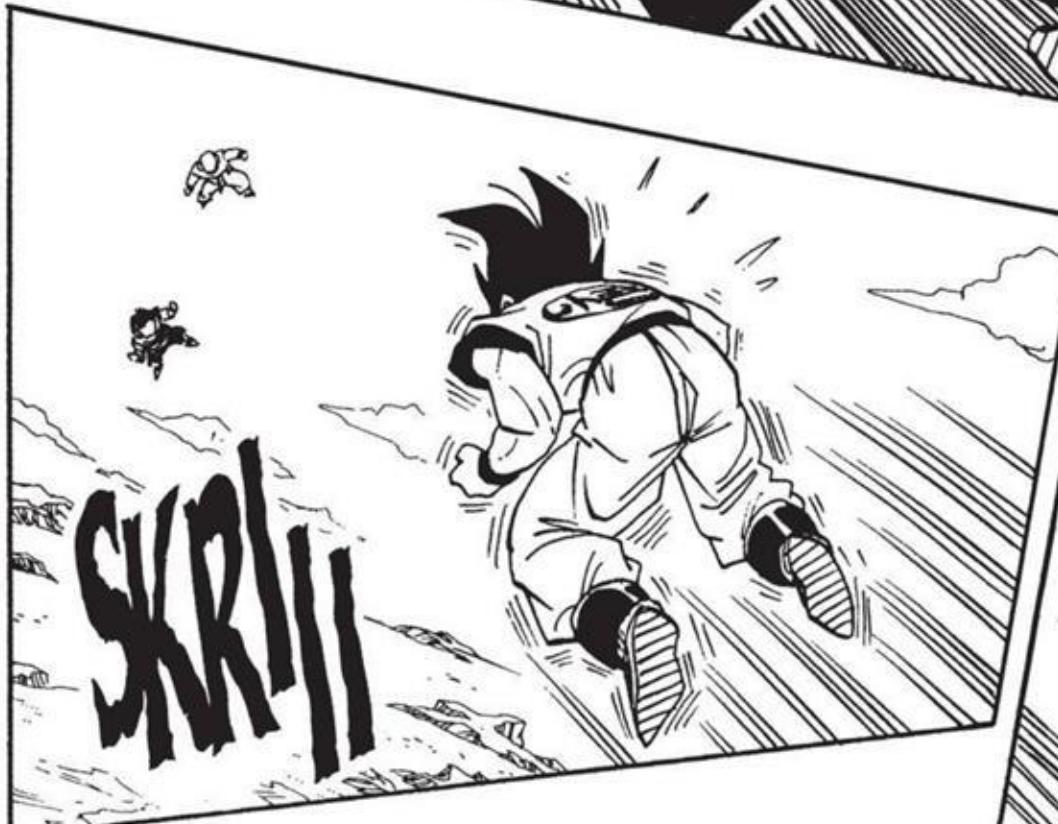
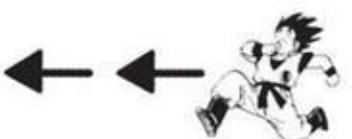


Tale 95 Ginyu's Mistake!	7
Tale 96 The Final Switch	22
Tale 97 Nail's Sacrifice	36
Tale 98 The True Dragon God	50
Tale 99 The Three Wishes	64
Tale 100 The Last Wish	78
Tale 101 The Assimilation	92
Tale 102 The Transformation	106
Tale 103 Freeza vs. Gohan	120
Tale 104 Freeza vs. Gohan, Part 2	134
Tale 105 The Fourth Warrior	148
Tale 106 Freeza vs. Piccolo	162
Title Page Gallery	176

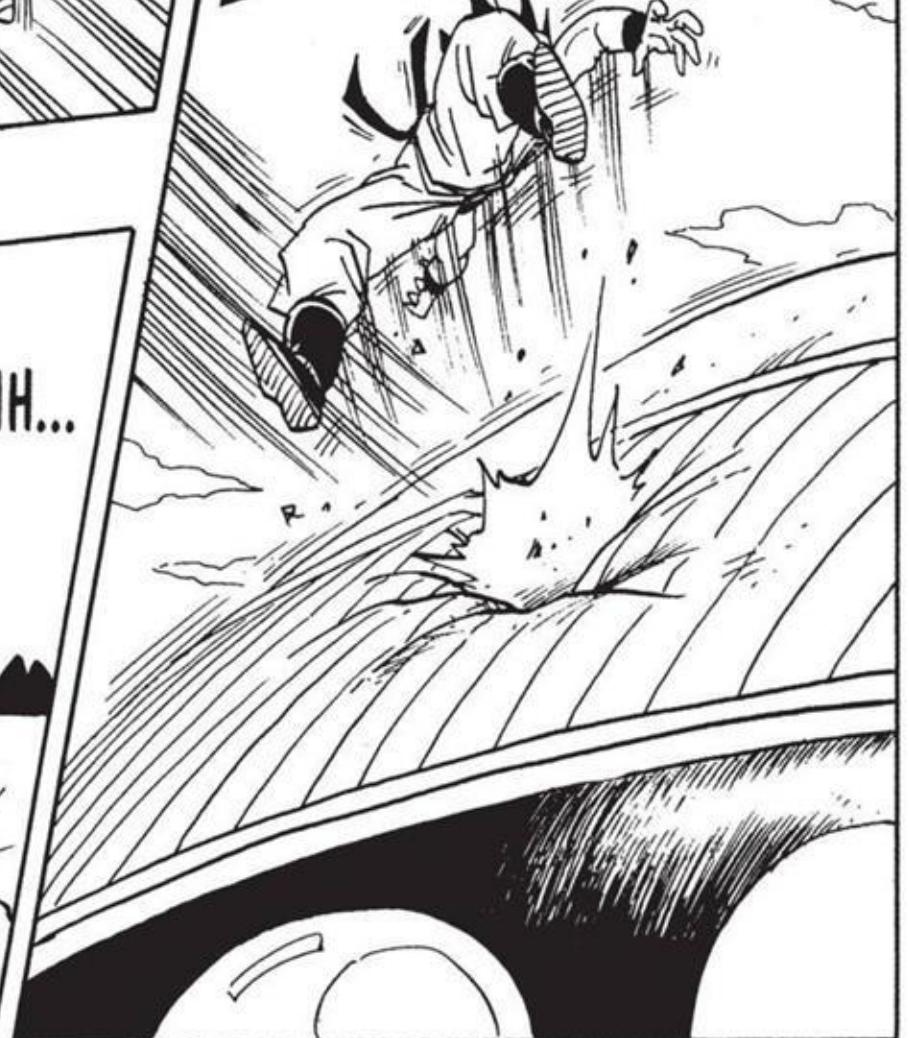
DRAGON BALL

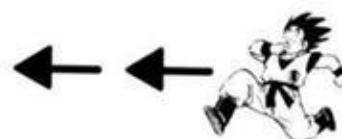
DBZ:95 • Ginyu's Mistake!

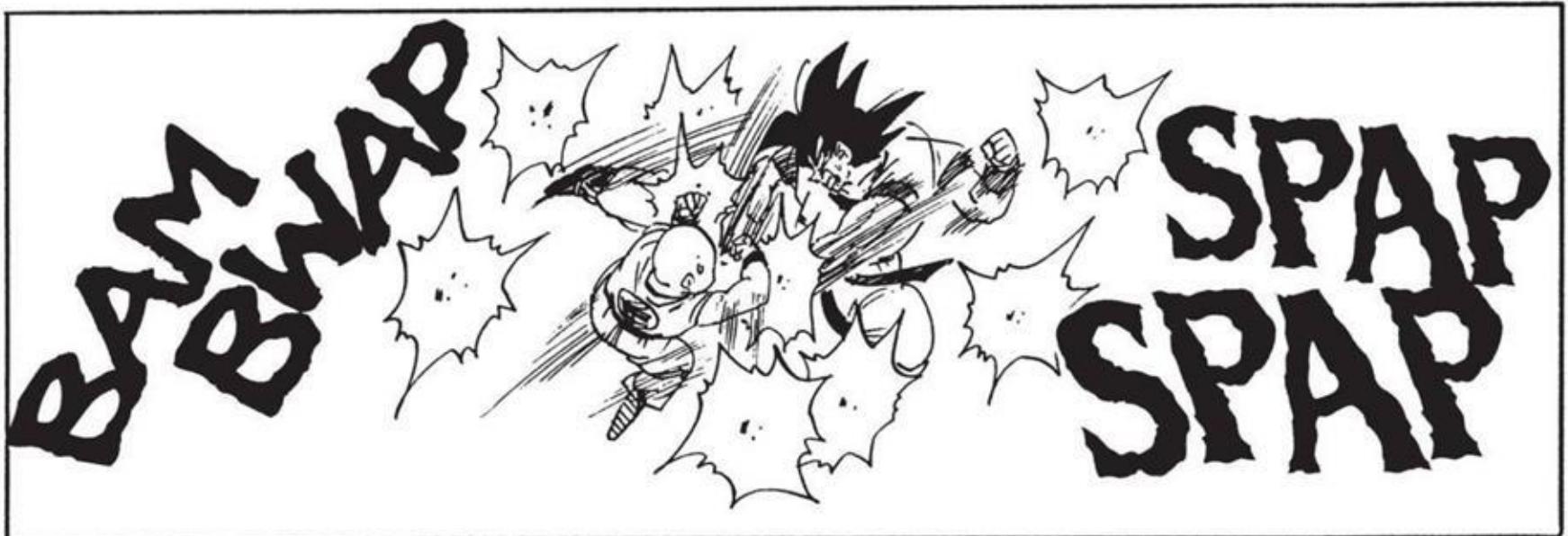
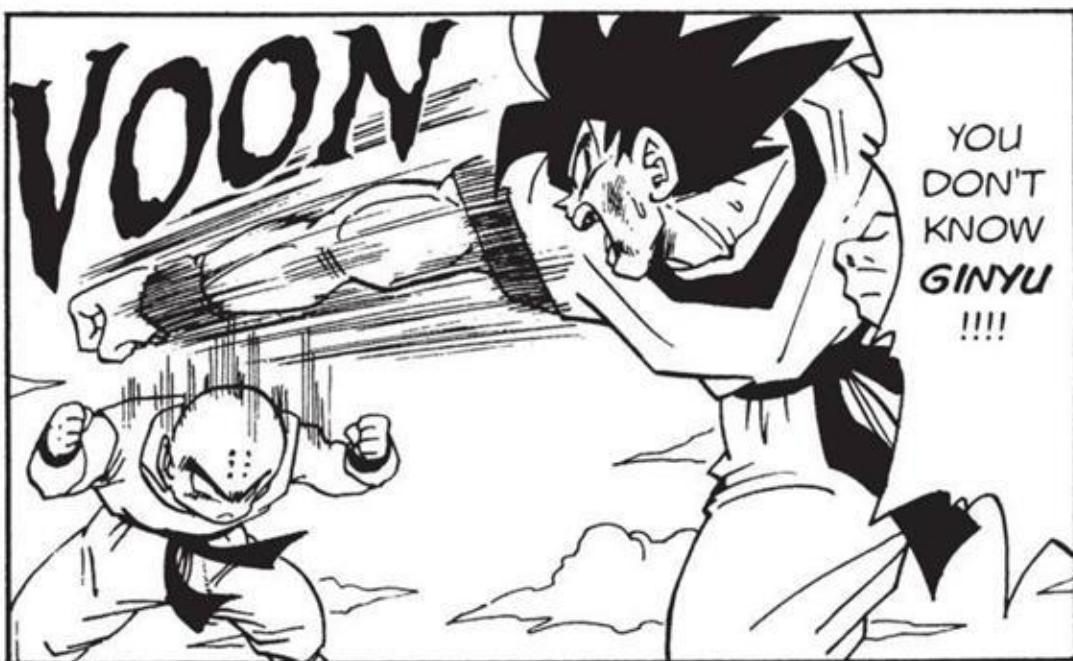
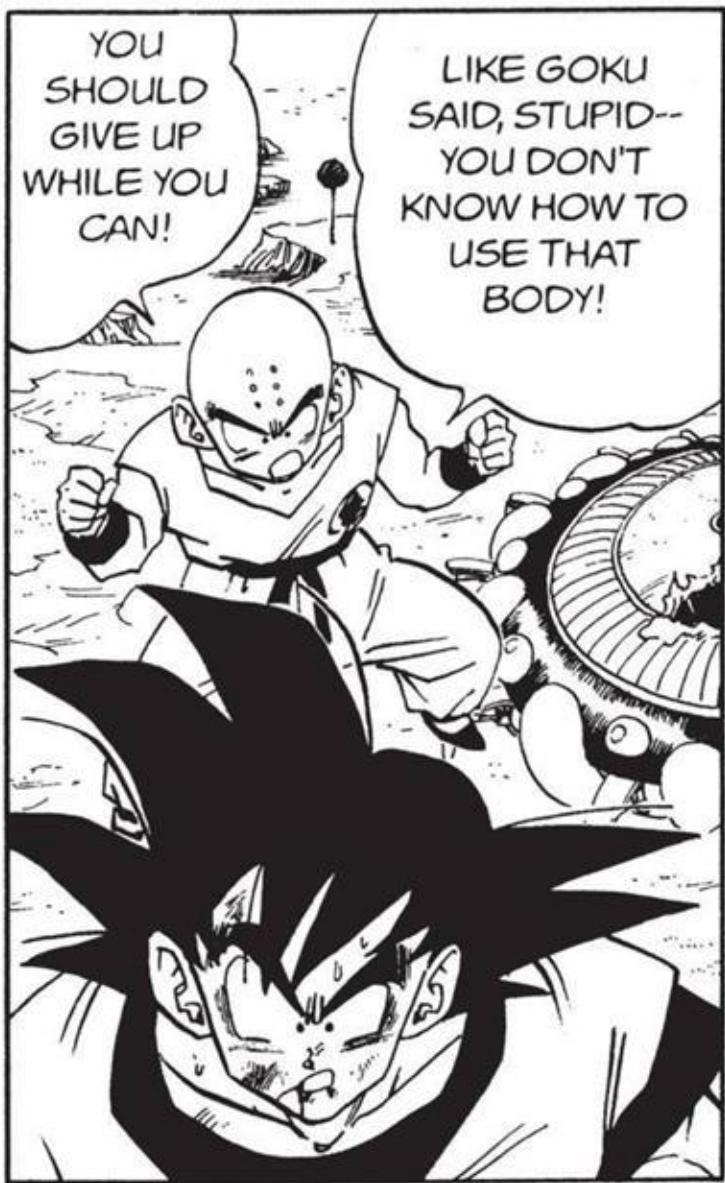


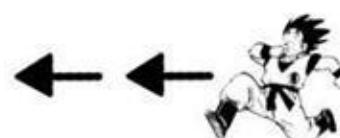


KONG

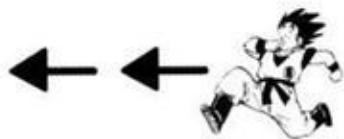












AND I'M JUST BEGINNING TO CATCH ON MYSELF THAT THIS IS MORE THAN AN ORDINARY INCREASE.

IT'S TRUE, YOU KNOW... I'VE SURPASSED THE LIMITS OF THE SAIYAN RACE...AND I'M STILL GETTING STRONGER.

HENH... KAKARROTT WON'T BE ABLE TO DO IT...HE'S TOO SOFT-HEARTED. BUT I'M DIFFERENT !



WH- WHAT ?!

SHYEAH
RIGHT !

...I'M
GETTING
CLOSER
AND
CLOSER...

...TO
BECOMING
A **SUPER
SAIYAN** !

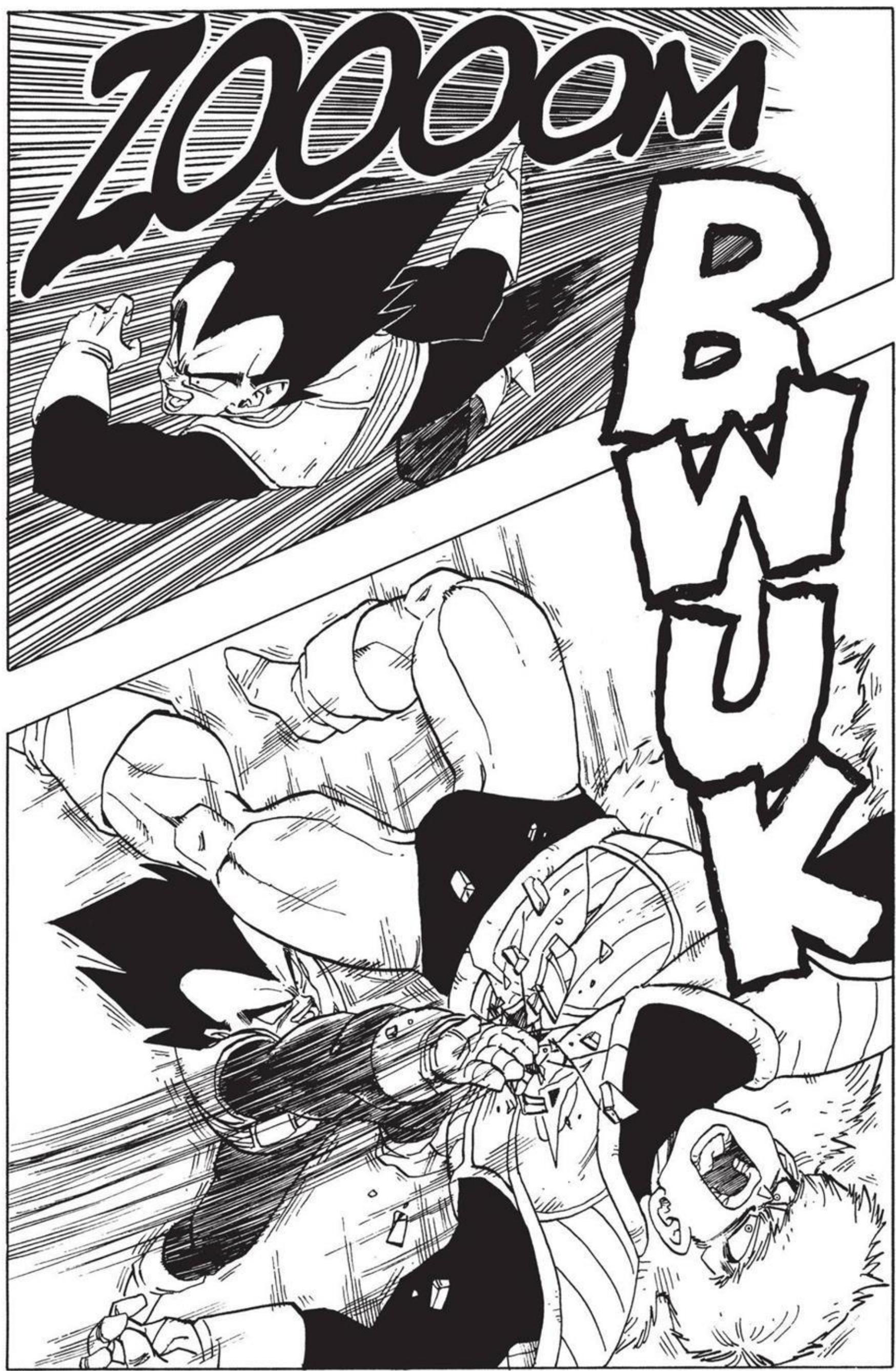
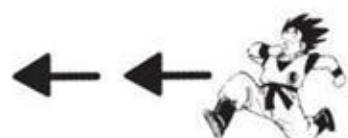
IN
OTHER
WORDS...

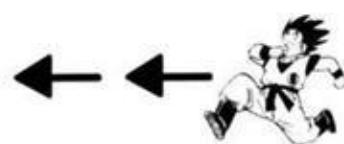
WH

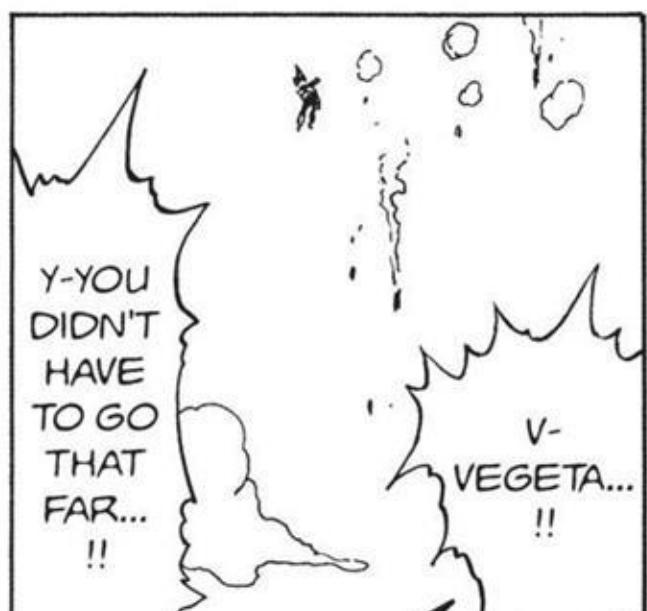
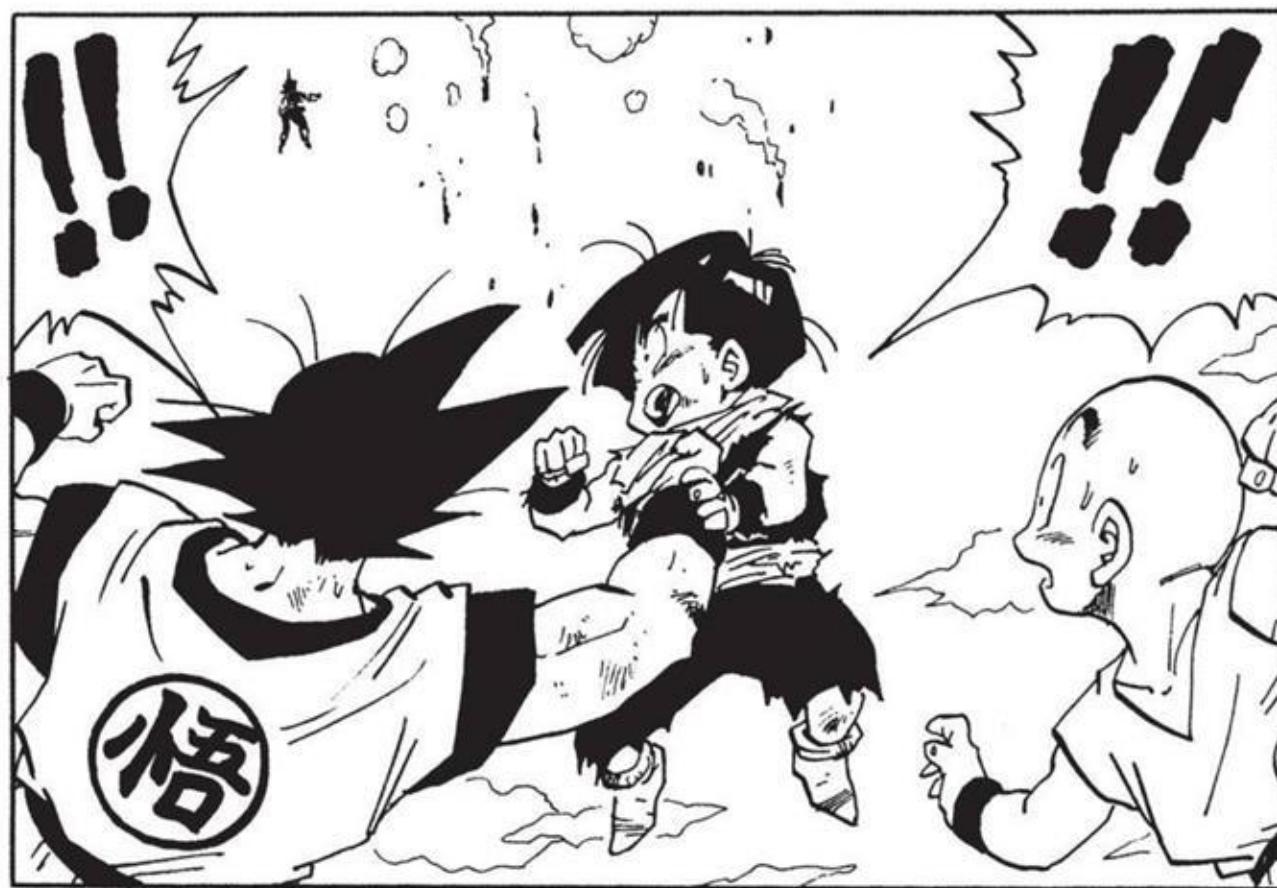
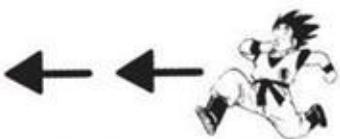


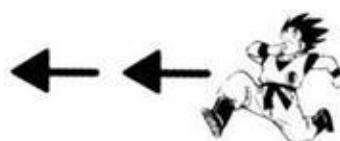
HAH
!!!!

WAK



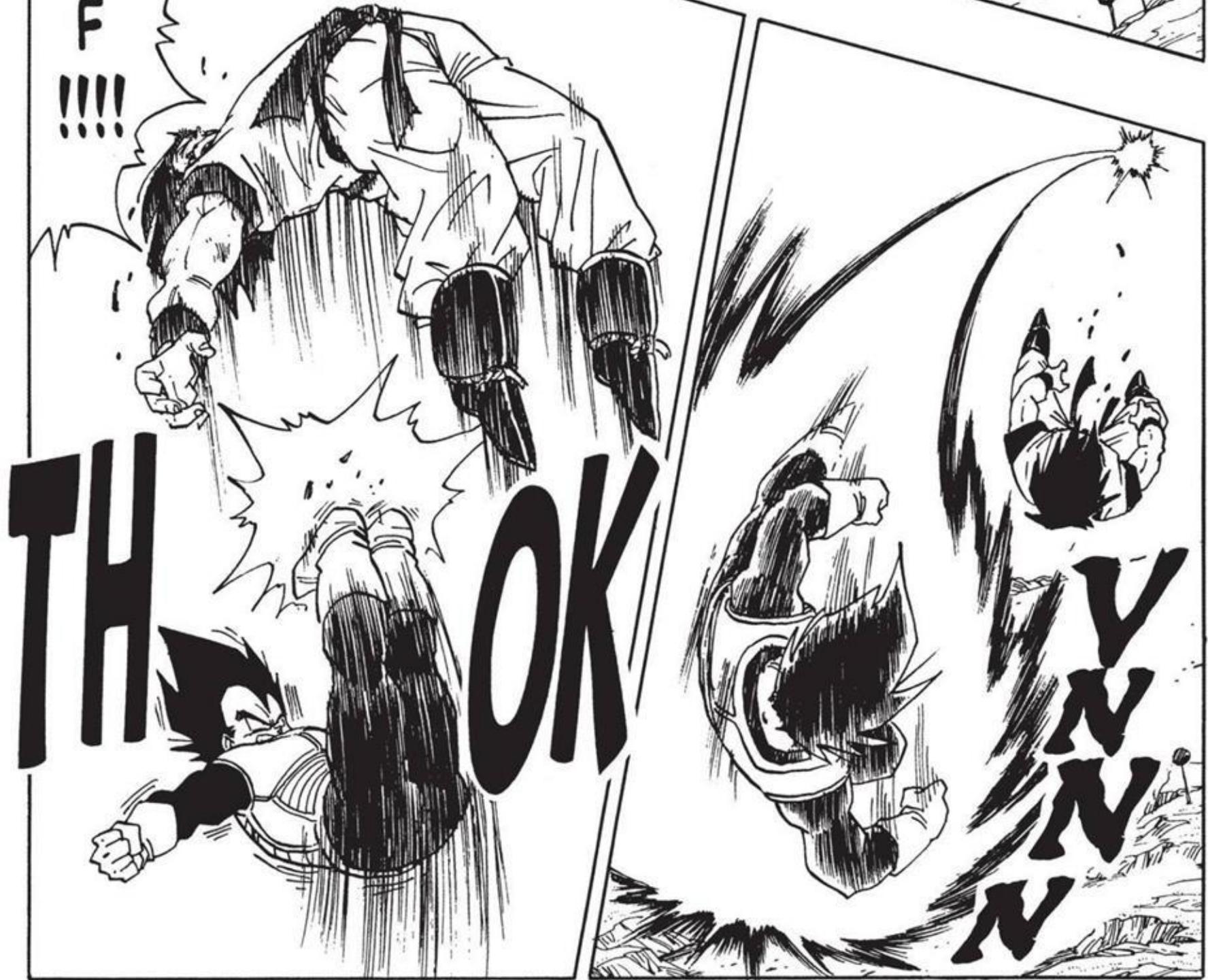
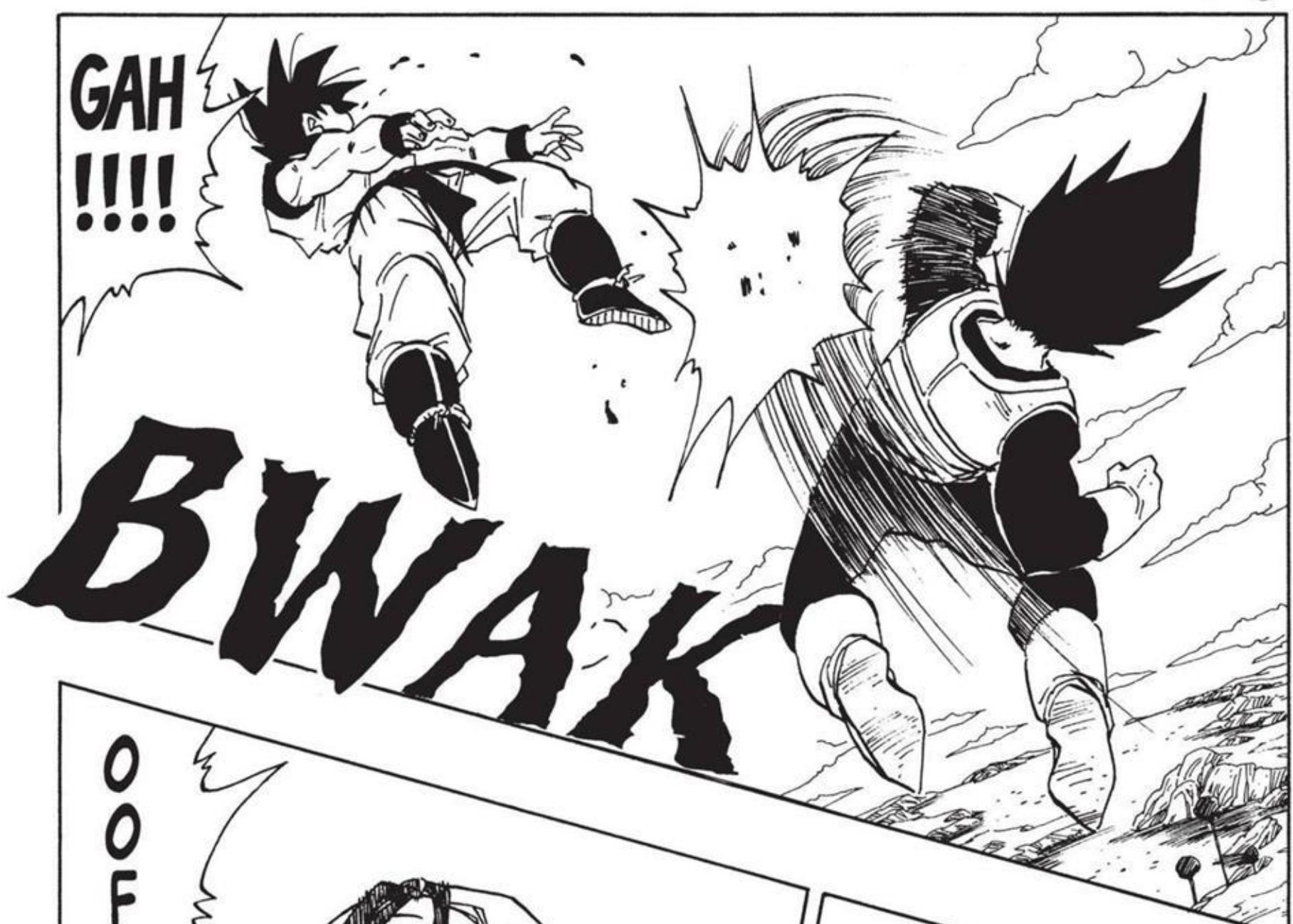


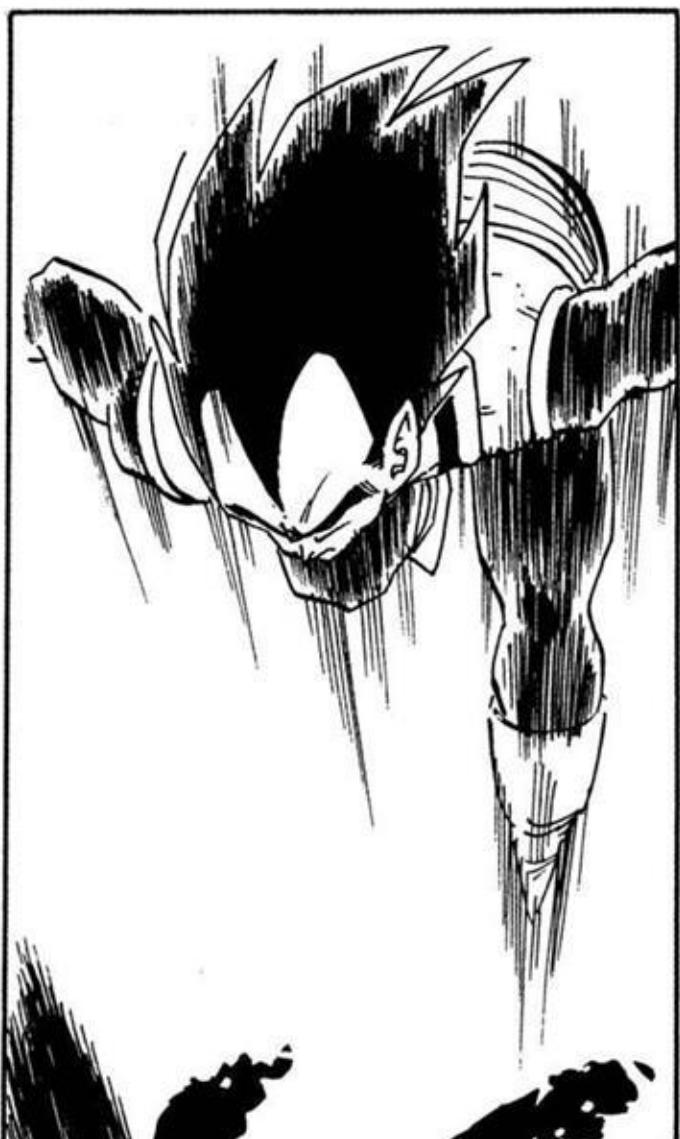
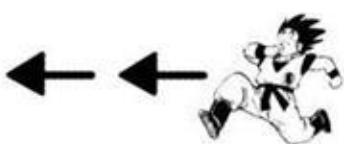




OUT
OF
THE
WAY
!!!!











NEXT: Is This the End?!